



---

*Dokument s plenarne sjednice*

---

**A8-0089/2018**

23.3.2018

# **IZVJEŠĆE**

o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2016., dio V. – Revizorski sud (2017/2140(DEC))

Odbor za proračunski nadzor

Izvjestiteljica: Ingeborg Gräßle

## SADRŽAJ

	<b>Stranica</b>
1. PRIJEDLOG ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA.....	3
2. PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....	4
INFORMACIJE O USVAJANJU U NADLEŽNOM ODBORU.....	8
KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U NADLEŽNOM ODBORU .....	9

## 1. PRIJEDLOG ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA

### **o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2016., dio V. – Revizorski sud (2017/2140(DEC))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2016.<sup>1</sup>,
  - uzimajući u obzir konsolidirane godišnje financijske izvještaje Europske unije za financijsku godinu 2016. (COM(2017)0365 – C8-0251/2017)<sup>2</sup>,
  - uzimajući u obzir godišnje izvješće Revizorskog suda o izvršenju proračuna za financijsku godinu 2016., s odgovorima institucija<sup>3</sup>,
  - uzimajući u obzir izjavu o jamstvu<sup>4</sup> u pogledu pouzdanosti računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija, koju je podnio Revizorski sud za financijsku godinu 2016., u skladu s člankom 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir članak 314. stavak 10. te članke 317., 318. i 319. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002<sup>5</sup>, a posebno njezine članke 55., 99., 164., 165. i 166.,
  - uzimajući u obzir članak 94. Poslovnika i Prilog IV. Poslovniku,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračunski nadzor (A8-0089/2018),
1. daje razrješnicu glavnom tajniku Revizorskog suda za izvršenje proračuna Revizorskog suda za financijsku godinu 2016.;
  2. iznosi svoje primjedbe u Rezoluciji u nastavku;
  3. nalaže svojem predsjedniku da ovu Odluku i Rezoluciju, koja je njezin sastavni dio, proslijedi Revizorskom sudu, Europskom vijeću, Vijeću, Komisiji, Sudu Europske unije, Europskom ombudsmanu, Europskom nadzorniku za zaštitu osobnih podataka i Europskoj službi za vanjsko djelovanje te da ih da na objavu u Službenom listu Europske unije (serija L).

---

<sup>1</sup> SL L 48, 24.2.2016.

<sup>2</sup> SL C 323, 28.9.2017., str. 1.

<sup>3</sup> SL C 322, 28.9.2017., str. 1.

<sup>4</sup> SL C 322, 28.9.2017., str. 10.

<sup>5</sup> SL L 298, 26.10.2012., str. 1.

## 2. PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**s primjedbama koje su sastavni dio Odluke o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2016., dio V. – Revizorski sud (2017/2140(DEC))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir svoju Odluku o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2016., dio V. – Revizorski sud,
  - uzimajući u obzir Rezoluciju Europskog parlamenta od 4. veljače 2014. o budućoj ulozi Revizorskog suda<sup>1</sup>,
  - uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) 2015/1929 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. listopada 2015. o izmjeni Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije,
  - uzimajući u obzir članak 94. Poslovnika i Prilog IV. Poslovniku,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračunski nadzor (A8-0089/2018),
- A. budući da u kontekstu postupka davanja razrješnice tijelo nadležno za davanje razrješnice želi istaknuti da je posebno važno dalje jačati demokratski legitimitet institucija Unije poboljšanjem transparentnosti i odgovornosti te uvođenjem koncepta izrade proračuna utemeljene na uspješnosti i dobrim upravljanjem ljudskim resursima;
1. napominje da godišnju računovodstvenu dokumentaciju Revizorskog suda revidira nezavisni vanjski revizor (PricewaterhouseCoopers Sàrl) kako bi se primjenjivala ista načela transparentnosti i odgovornosti koja Revizorski sud primjenjuje na subjekte svojih revizija; prima na znanje mišljenje revizora da „financijski izvještaji istinito i vjerno prikazuju financijsko stanje Revizorskog suda”;
  2. naglašava da je konačni iznos odobrenih sredstava Revizorskog suda 2016. bio 137 557 000 EUR (u usporedbi sa 132 906 000 EUR 2015. godine) te da je ukupna stopa izvršenja proračuna bila 99 %;
  3. ističe da je proračun Revizorskog suda isključivo administrativne naravi te da se koristi za rashode povezane s osobama koje rade za tu instituciju, zgrade, pokretnine, opremu i razne troškove poslovanja;
  4. napominje da se, u skladu s trenutačnim postupkom davanja razrješnice, godišnja izvješća o radu podnose Revizorskom sudu u lipnju, da ih Revizorski sud potom podnosi Parlamentu u listopadu, a o njima se glasuje na plenarnoj sjednici do svibnja; napominje da, osim u slučaju odgode davanja razrješnice, između zaključivanja godišnjih financijskih izvještaja i okončanja postupka davanja razrješnice prođe najmanje 17 mjeseci; ističe da revizija u privatnom sektoru slijedi mnogo stroži vremenski raspored; ističe da je postupak davanja razrješnice potrebno pojednostavniti i

---

<sup>1</sup> Usvojeni tekst, P7\_TA(2014)0060

ubrzati; traži da Revizorski sud slijedi dobar primjer koji pruža privatni sektor i predlaže da se odredi rok od 31. ožujka naredne godine za podnošenje godišnjih izvještaja o radu, rok od 1. srpnja za podnošenje izvješća Revizorskog suda i da se naknadno preispita raspored za postupak davanja razrješnica kao što je utvrđeno u članku 5. Priloga IV. Poslovniku Parlamenta tako da se glasovanje o razrješnici može održati na plenarnoj sjednici u studenome, čime bi se postupak davanja razrješnice okončao u godini koja slijedi nakon predmetne obračunske godine;

5. pozdravlja općenito oprezno i dobro financijsko upravljanje Revizorskog suda u proračunskom razdoblju za 2016.; izražava potporu uspješnoj promjeni paradigme prema izradi proračuna temeljenoj na rezultatima u planiranju proračuna Komisije, koji je uvela potpredsjednica Kristalina Georgieva u rujnu 2015. u sklopu inicijative „Proračun EU-a usmjeren na rezultate”; potiče Revizorski sud da primjenjuje tu metodu na vlastiti postupak planiranja proračuna;
6. prima na znanje mišljenje Revizorskog suda br. 1/2017 o izmjeni Financijske uredbe, u kojem se predlaže ažuriranje mehanizama za reviziju decentraliziranih agencija; žali zbog činjenice da u kontekstu revizije Financijske uredbe nije bilo moguće postići međuinstitucijski sporazum kojim bi se osiguralo smanjenje administrativnog opterećenja koje proizlazi iz aktualnog uređenja; poziva Revizorski sud da iznese prijedlog o načinu na koji bi se moglo poboljšati aktualno uređenje i kako bi se takvim poboljšanjem moglo doprinijeti usklađenosti godišnjeg izvješća Revizorskog suda i godišnjih izvješća o agencijama;
7. prima na znanje osnivanje radne skupine na visokoj razini za rad na unapređenju dodane vrijednosti godišnjeg izvješća za njegove korisnike; poziva Revizorski sud da s Parlamentom podijeli kriterije koji se koriste u tom postupku;
8. izražava žaljenje zbog toga što je opseg razmatranja u poglavlju 10. godišnjeg izvješća i dalje ograničen; traži od Revizorskog suda da pruži detaljnije podatke o svakoj instituciji kako bi se stekao bolji uvid u slabosti administrativnih rashoda; smatra da bi izvješća za pojedine zemlje koje Revizorski sud izdaje za svaku državu članicu u budućnosti bila dobrodošla;
9. žali zbog toga što je prije 2016. među članovima Revizorskog suda postojala rodna neravnoteža s tri žene u odnosu na 25 muškaraca; pozdravlja to što je tijekom 2016. broj žena narastao na četiri; ponovno izražava potporu kriterijima za imenovanje članova Revizorskog suda koja je podupro u svojoj Rezoluciji o budućoj ulozi Revizorskog suda, usvojenoj 4. veljače 2014.<sup>1</sup>;
10. napominje da je Revizorski sud 2016. reformirao svoja vijeća i odbore, što je znatno utjecalo na pripremu rada; također napominje da je ta reforma dopuna uvođenju organizacije rada na temelju zadaća i uspostavi mreže na razini institucije radi jačanja upravljanja znanjem; pohvaljuje Revizorski sud za reforme i sa zanimanjem iščekuje izvješće o ocjeni novih mjera;

---

<sup>1</sup> Usvojeni tekst, P7\_TA(2014)0060

11. napominje da ciljni rok od 13 mjeseci za sastavljanje tematskih izvješća još nije ispunjen; drži da Revizorski sud mora poštovati taj vremenski okvir, a da se pritom ne ugroze kvaliteta izvješća i usmjerenost njegovih preporuka;
12. pozdravlja dobru suradnju Revizorskog suda s Odborom Parlamenta za proračunski nadzor, posebno s obzirom na predstavljanje i praćenje tematskih izvješća; smatra da predstavljanje tih izvješća u specijaliziranim odborima Parlamenta nakon što su predstavljeni u Odboru za proračunski nadzor omogućuje ključno praćenje aktivnosti koje su u njima ocijenjene i razvija svijest o provedbi i isplativosti politika Unije;
13. smatra da je suradnja i razmjena praksi između Revizorskog suda i vrhovnih revizijskih institucija država članica vrlo pozitivna; potiče Revizorski sud da nastavi tu suradnju;
14. napominje da se Revizorski sud pridržava međuinstitucijskog sporazuma u pogledu smanjenja broja zaposlenika za 5 % tijekom razdoblja od pet godina; zabrinut je da zbog toga preostali resursi koji su dostupni u svakoj službi ne dopuštaju preuzimanje dodatnog posla; poziva proračunska tijela da pri planiranju budućih dodjela financijskih sredstava za osoblje imaju na umu dugoročni učinak smanjenja broja osoblja, posebno u pogledu sposobnosti institucije da popravi rodnu i geografsku neravnotežu, kao i potrebu za iskorištavanjem sposobnosti iskusnih dužnosnika da preuzmu rukovodeće položaje;
15. primjećuje poboljšanje rodne ravnoteže na rukovodećoj razini tijekom 2016.; također napominje da se provodi ocjena akcijskog plana za jednake mogućnosti za razdoblje 2013. – 2017.; poziva Revizorski sud da nastavi promicati rodnu ravnotežu, posebno na rukovodećoj razini, te da izvijesti o strategiji i rezultatima akcijskog plana;
16. prima na znanje uspostavu sveučilišne diplome postdiplomskog studija „Revizija javnih organizacija i politika” i diplomskog studija „Upravljanje javnim organizacijama” u suradnji sa Sveučilištem u Loreni, namijenjenima za trajno stručno usavršavanje osoblja Revizorskog suda; traži od Revizorskog suda da tijelu nadležnom za davanje razrješnice dostavi dodatne informacije o sporazumima koji se odnose na uspostavu tih programa;
17. prima na znanje povećanje eksternalizacije prijevoda tijekom 2016., posebno u kolovozu; prima na znanje obrazloženje Revizorskog suda i poziva na bolju organizaciju njegove interne prevoditeljske službe radi ostvarivanja ekonomskih ušteda;
18. prima na znanje kratki prikaz politike upravljanja nekretninama Revizorskog suda sadržan u njegovu godišnjem izvješću o radu za 2016.;
19. napominje da je Revizorski sud postupno slijedio preporuku Parlamenta o korištenju službenih vozila iz rezolucije o razrješnici za 2015.; smatra da mjere poduzete za racionalizaciju upravljanja voznim parkom idu u dobrom smjeru; pozdravlja novi međuinstitucijski poziv na podnošenje ponuda za *leasing* vozila pokrenut 2016., čiji je cilj ostvarivanje ekonomskih ušteda u tom pogledu;
20. podržava politiku Revizorskog suda u pogledu e-objavljivanja i njegova postignuća kada je riječ o smanjenju ekološkog otiska; žali zbog činjenice da internetske stranice Revizorskog suda nemaju jednostavan sustav za pretraživanje te traži efektivno poboljšanje dostupnosti izvješća;

21. napominje da su pregovori između Revizorskog suda i Europskog ureda za borbu protiv prijevara (OLAF) o administrativnim dogovorima u tijeku te da se njihov dovršetak predviđa za 2018.; poziva Revizorski sud da obavještava Parlament o napretku pregovora;
22. ponavlja svoj poziv Revizorskom sudu da, u skladu s postojećim pravilima o povjerljivosti i zaštiti podataka, obavještava Parlament o zaključenim slučajevima OLAF-a u kojima je predmet istrage bio Revizorski sud ili bilo koji član njegova osoblja;
23. ističe da je potrebno osnovati nezavisno tijelo za otkrivanje, savjetovanje i upućivanje s dostatnim proračunskim sredstvima kako bi se pomoglo zviždačima da preko odgovarajućih kanala dostave informacije o mogućim nepravilnostima koje utječu na financijske interese Unije, pri čemu bi se štitila njihova povjerljivost i nudila potrebna potpora i savjeti;
24. pozdravlja etički okvir Revizorskog suda za sprečavanje sukoba interesa, kao i povreda dužnosti i neetičnog postupanja osoblja i članova; naglašava važnost osiguranja i jamčenja neovisnosti njegovih članova; pozdravlja planiranu reviziju etičkog okvira odabranih institucija Unije tijekom 2018.;
25. žali zbog odluke Ujedinjene Kraljevine da se povuče iz Europske unije; primjećuje da se u ovoj fazi ne mogu iznijeti predviđanja o financijskim, administrativnim, ljudskim i ostalim posljedicama povezanim s tim povlačenjem te traži od Revizorskog suda da provede procjene učinka i da o rezultatima obavijesti Parlament do kraja 2018.

## INFORMACIJE O USVAJANJU U NADLEŽNOM ODBORU

<b>Datum usvajanja</b>	20.3.2018
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 21 -: 2 0: 0
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Nedzhmi Ali, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Dennis de Jong, Tamás Deutsch, Martina Dlabajová, Raffaele Fitto, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Jean-François Jalkh, Arndt Kohn, Notis Marias, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Petri Sarvamaa, Claudia Schmidt, Bart Staes, Indrek Tarand, Marco Valli, Derek Vaughan, Tomáš Zdechovský, Joachim Zeller
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Julia Pitera, Miroslav Poche



**KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U NADLEŽNOM  
ODBORU**

21	+
ALDE	Nedzhmi Ali, Martina Dlabajová
EFDD	Marco Valli
ENF	Jean-François Jalkh
GUE/NGL	Dennis de Jong
PPE	Tamás Deutsch, Ingeborg Gräble, Julia Pitera, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Petri Sarvamaa, Claudia Schmidt, Tomáš Zdechovský, Joachim Zeller
S&D	Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Cătălin Sorin Ivan, Arndt Kohn, Miroslav Poche, Derek Vaughan
VERTS/ALE	Bart Staes, Indrek Tarand

2	-
ECR	Raffaele Fitto, Notis Marias

0	0

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani